



VoiceTone D1

USER'S MANUAL BEDIENUNGSANLEITUNG MANUAL DE INSTRUCCIONES MANUALE D'USO MODE D'EMPLOI ユザーマニュアル

Important Safety Instructions

- 1 Read these instructions.
 - 2 Keep these instructions.
 - 3 Heed all warnings.
 - 4 Follow all instructions.
 - 5 Do not use this apparatus near water.
 - 6 Clean only with dry cloth.
 - 7 Do not install near heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
 - 8 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
 - 9 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- EMC/EMI**
This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules.

These units are designed to provide reasonable protection against harmful interference in residential installations. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and - if not installed and used in accordance with the instructions - may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception - which can be determined by turning the equipment off and on - the user is encouraged to try correcting the interference by one or more of the following measures:

- Recruit or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and the receiver.
 - Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- For the customers in Canada:**
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

- Precaución!**
- Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no permita que este aparato quede expuesto a salpicaduras y asegúrese de no colocar sobre él ningún objeto que contenga líquidos, como un jarrón, para evitar que se pueda derramar.
 - No instale este aparato dentro de un espacio confinado, como encastrado en una librería.
- Reparaciones**
- Cualquier reparación debe ser realizada únicamente por personal de un servicio técnico oficial.
- Atención:**
- Advertimos que cualquier cambio o modificación que no aparezca aprobada expresamente en este manual puede anular su autorización a utilizar este aparato.

- Al hora de sustituir la pila, siga cuidadosamente las instrucciones sobre manejo de la misma que aparecen en este manual.
- Attention Danger!**
- Pour réduire le risque d'électrocution ou d'incendie, ne pas exposer cet appareil à quelque source liquide (gouttes d'eau, projections liquides etc.) et veiller à ne poser aucun objet contenant un liquide sur l'appareil.
 - Do not install in a confined space.
- Service**
- Confiez toutes les opérations de maintenance à un personnel qualifié.
- Attention:**
- Toute modification apportée à l'appareil et qui n'est pas expressément préconisée dans ce manuel invalide votre droit à utiliser cet appareil.
- Lors du remplacement de la pile, suivez attentivement les instructions spécifiées dans ce manuel.

(EN) Introduction

VoiceTone D1 thickens your voice with realistic doubling emulations in an easy-to-use pedal.

Using TC-Helicon's refined vocal algorithms, VoiceTone D1 provides that cool unison doubling effect used by successful artists since the dawn of modern recording. We've taken the time to create the 8 styles for you. All you do is select one, hit the go button and instantly recreate that sound that was, up to now, the domain only of recording studios.

- Super-simple setup and control
- Useful range of 8 styles offer selection of unison doubling plus octave doubling
- "Set and forget" center notch on the mix control defines a factory-set doubling level so you don't have to search for your sound.
- High quality doubling algorithm effectively evokes overdub-style doubling
- Mic Control feature works with optional TC-Helicon MP-75 mic to add "on-mic" effect switching.
- USB connection to computer for easy firmware updates, news and tips via the free VoiceSupport application.
- Balanced XLR in and out with phantom power for condenser microphones.

(DE) Einleitung

VoiceTone D1 ist ein einfacher zu bedienendes Pedal, das mit realistisch klingenden Doubling-Emulationen Ihre Stimme voller Klingen lässt.

Das VoiceTone D1 ermöglicht es Ihnen dank der ausgereiften Vocal-Algorithmen von TC-Helicon, auch auf der Bühne coole Doubleton-Doubling-Effekte zu verwenden, die erfolgreiche Künstler im Studio schon seit Jahrzehnten einsetzen. Dazu haben wir für Sie acht verschiedene Stile entwickelt. Sie müssen lediglich einen dieser Stile auswählen und den Effekt aktivieren. Schon können Sie auch live jene Sounds realisieren, die bisher nur im Studio möglich waren.

- Extrem einfache Einrichtung und Steuerung
- Acht präzisierte Doubling-Stile (unisono) sowie Oktavierungen zur Auswahl
- Kein langes Herumprobieren: Die Mittelposition des Mix-Reglers definiert einen optimalen Pegel für die Doubling-Stimmen
- Hochwertige Doubling-Algorithmen sorgen für einen Sound wie bei Overdubs im Studio
- Mic Control-Funktion: Der Effekt kann mit dem Mikrofon TC-Helicon MP-75 (separat erhältlich) an-/abgeschaltet werden.
- Per USB an Computer anschließen – für einfache Firmware-Updates, News und Tipps mit Hilfe der kostenlosen Software VoiceSupport
- Symmetrischer XLR-Ausgang und -Eingang mit Phantomspeisung für Kondensatormikrofone

(ESP) Introducción

El VoiceTone D1 refuerza su voz con simulaciones de doblaje de granrealismo en un pedal.

Gracias a los refinados algoritmos vocales de TC-Helicon, el VoiceTone D1 le ofrece ese precioso efecto de doblaje al unísono usado por muchos músicos famosos desde los primeros días de las grabaciones modernas. Hemos invertido tiempo en crear sus 8 estilos para usted. Todo lo que tendrá que hacer es elegir uno, activarlo e instantáneamente tendrá ese sonido que, hasta ahora, solo estaba al alcance de los estudios de grabación más avanzados.

- Configuración y control super sencillos
- Una amplia gama de 8 estilos desde el doblaje al unísono hasta el doblaje en octavas
- Muestra central de tipo "ajustar y listo" en el control de mezcla que define un nivel de doblaje ajustado en fábrica para que no tenga que ir buscando el mejor sonido.
- Un algoritmo de doblaje de alta calidad que simula de forma real el doblaje de tipo "sobre-doblaje"
- Función Mic Control que actúa con el micro optional TC-Helicon MP-75 para añadir un efecto de comunicación "on-mic".
- Conexión USB a ordenador para una más fácil actualización de firmware, volcado de novedades y consejos a través de la aplicación gratuita VoiceSupport.
- Entrada y salida en XLR balanceado con alimentación fantasma para micros condensadores.

www.tc-helicon.com - www.youtube.com/tchelicon

1 - Pedal on/off de efectos

2 - Piloto indicador de efecto activo

3 - Selector de estilo de doblaje

4 - Control de nivel de entrada MIC GAIN

5 - Monoausgang (simétrico/XLR)

6 - Netzeingang

7 - USB-Anschluss zur Verbindung mit einem Computer

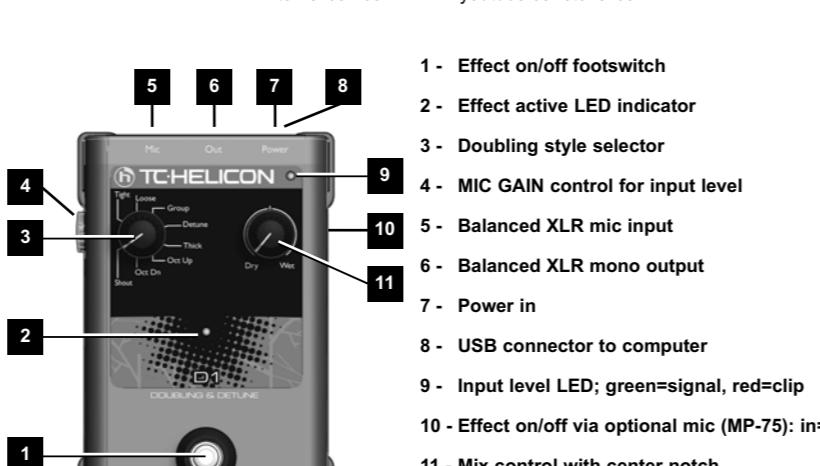
8 - Conector USB a ordenador

9 - Piloto de nivel de entrada; verde=señal, rojo=saturación

10 - On/off de efecto via micro optional (MP-75); in/on

11 - Control de mezcla con muesca central

www.tc-helicon.com - www.youtube.com/tchelicon



www.tc-helicon.com - www.youtube.com/tchelicon

1 - Fußtaster Effekt ein/aus

2 - Aktivitätsanzeige-LED

3 - Doubling-Stilwähler

4 - MIC GAIN-Regler (Eingangsempfindlichkeit)

5 - Mikrofoneingang (symmetrisch/XLR)

6 - Monoausgang (symmetrisch/XLR)

7 - Netzeingang

8 - USB-Anschluss zur Verbindung mit einem Computer

9 - Eingangspegel-LED (grün = Signal, rot = übersteuert)

10 - Mic Control (Effekt über optionales Mikro MP-75 steuern; Gedrückt: aktiv)

11 - Mix-Drehregler mit Mittennistung

www.tc-helicon.com - www.youtube.com/tchelicon



1 - Pedal on/off de efectos

2 - Piloto indicador de efecto activo

3 - Selector de estilo de doblaje

4 - Control de nivel de entrada MIC GAIN

5 - Entrada de micro en XLR balanceado

6 - Salida mono en XLR balanceado

7 - Toma de corriente

8 - Conector USB a ordenador

9 - Piloto de nivel de entrada; verde=señal, rojo=saturación

10 - On/off de efecto via micro optional (MP-75); micro está conectado=activado

11 - Control de mezcla con muesca central

www.tc-helicon.com - www.youtube.com/tchelicon



Conexión

Toma MIC - Conecte aquí su micrófono usando un cable XLR balanceado. La alimentación fantasma siempre está activa .

Toma OUT - Conecte esta toma a su mezclador PA, otro pedal VoiceTone o altavoz autoamplificado .

Toma de corriente - Conecte el adaptador 12 V DC incluido .

USB - Conectelo a un ordenador que use el programa TC-Helicon VoiceSupport para registros, volcados y otros.

• Reduzca al mínimo el volumen de su PA antes de realizar las conexiones

• Puede conseguir gratis la última versión del VoiceSupport en www.tc-helicon.com/voicesupport

• La conexión USB no sirve como fuente de alimentación para la unidad

Configuración inicial y funcionamiento

1. Reduzca al mínimo el volumen master de su sistema PA.
2. Primero conecte su micro y sistema PA tal como lo mostramos en el diagrama de arriba y conecte después de adaptador. Para actuaciones en vivo no es necesaria la conexión USB al ordenador.
3. Ajuste el estillo a Tight y el control de mezcla a su muesca central.
4. Cante en el micro mientras ajusta el control MIC GAIN de forma que el piloto de nivel de entrada parpadee en verde. Un breve parpadeo en rojo en las partes más potentes es correcto.
5. Asegúrese de que el efecto esté activado (piloto central iluminado).
6. Cante mientras sube el volumen de su PA hasta un nivel cómodo.

Ahora puede cantar mientras prueba con los distintos estilos de doblaje y sube y baja el control de mezcla. ¡Ya está lista para el directo! Tenga en cuenta que cuando el efecto esté activo, su voz sea (sin efectos) estará ligeramente retardada para alinearla mejor con las voces dobladas y aumentar así el realismo en el público.

Alimentación fantasma

En estos pedales VoiceTone no hay interruptor de la alimentación fantasma. Estará activa en cuanto encienda la unidad. Los micros que no requieran este tipo de alimentación también funcionarán correctamente. Siempre conecte el adaptador como paso final y asegúrese de que su PA esté al mínimo. Esto reducirá la posibilidad de chasquidos que podrían dañar su equipo.

Descripción de los efectos

Efectos de doblaje - En la tabla siguiente puede ver un resumen de los distintos estilos de fábrica.

	nº voces	Humanizante	Desafinación	Portamento
Tight	1	Bajo	-6c	Bajo
Loose	1	Medio	0	Medio
Group	2	Medio	0	Medio
Detune	1	Off	0, -12c	Bajo
Thick	2	Medio	+/-12c	Bajo
Oct Up	2X +1 Oct	Medio	0, -5c	Bajo
Oct Down	2X -1 Oct	Medio	0, -5c	Bajo
Shout	2: +/- 1 Oct	High	0, -5c	Alto

Dobblings

sonido

mejores

para

mejor

que

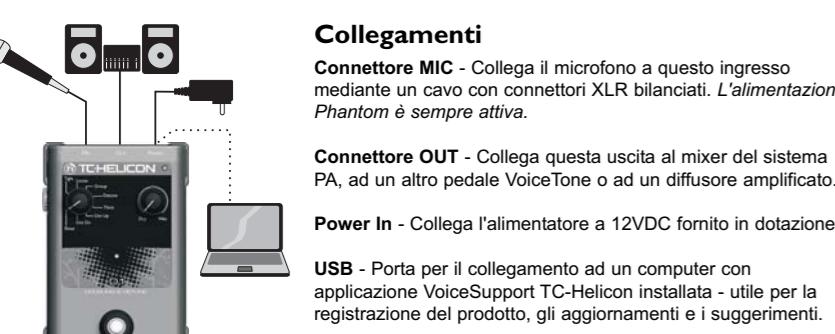
(IT) Introduzione

VoiceTone D1 è un pedale facile da usare, in grado di conferire maggior spessore alla voce mediante un'imitazione doubling di grande realismo.

Grazie all'impiego dei sofisticati algoritmi vocali TC-Helicon, VoiceTone D1 è in grado di generare quell'accattivante effetto-doubling/unisono utilizzato dagli artisti di successo sin dagli inizi dell'era moderna della registrazione audio. Ci stiamo impegnati nel realizzare e mettere a tua disposizione 8 stili: non dovrà fare altro che selezionarne uno e premere il pulsante per ricevere istantaneamente la tipica sonorità che, fino ad ora, è stata di dominio esclusivo degli studi di registrazione.

- Configurazione e controllo super-semplice
- Utile gamma di 8 style comprendente una selezione di effetti doubling, unisono e octave
- "Set-and-forget" - posizionando il controllo mix ai centri si ottiene l'impostazione di livello doubling da noi predefinita, per cui non occorre regolare la tua sonorità
- Algoritmo doubling di elevata qualità capace realmente di evocare la sonorità "overdub-style"
- Funzione Mic Control per il microfono opzionale MP-75 TC-Helicon, per switching degli effetti "on-mic".
- Porta USB per il collegamento al computer, utile per la ricezione di aggiornamenti, news e suggerimenti tramite l'applicazione gratuita VoiceSupport.
- Ingresso e uscita XLR bilanciato con alimentazione phantom per microfoni a condensatore.

www.tc-helicon.com - www.youtube.com/tchelicon



- Disattiva il sistema PA durante le fasi di collegamento
- L'ultima versione dell'applicazione VoiceSupport è disponibile nel sito www.tc-helicon.com/voicesupport
- La connessione USB non fornisce l'alimentazione all'unità

Configurazione iniziale e utilizzo

1. Abbassa al minimo il volume master del sistema PA.
2. Per prima cosa, collega il microfono e il sistema PA come da illustrazione, quindi collega l'adattatore AC. Nella performance dal vivo, la connessione USB al computer non è necessaria.
3. Imposta "Tight" come stile e posiziona la manopola del controllo Mix al centro.
4. Canta nel microfono regolando il MIC GAIN in modo tale da far lampeggiare di verde il LED d'ingresso; sono consentiti brevi flash di colore rosso, in corrispondenza delle parti cantate a volume più elevato.
5. Assicurati che l'effetto sia attivo (LED centrale illuminato).
6. Canta nel microfono aumentando il volume del sistema PA ed imposta un livello adeguato.

Ora è possibile cantare nel microfono per testare i diversi stili doubling e regolare il mix. Sei pronto per cominciare! Nota: quando l'effetto è attivo, il segnale "dry" della tua voce (segnale diretto) risulterà leggermente ritardato per consentire il miglior allineamento delle voci dry e double e aumentare il realismo.

Alimentazione Phantom

I pedali VoiceTone non dispongono di interruttore per l'alimentazione phantom: questa risulterà sempre disponibile all'attivazione del pedale. I microfoni che non necessitano della phantom opereranno normalmente. Collega sempre l'alimentatore al pedale come ultimo passo e assicurati che il sistema PA sia posto in "mute"; ciò ridurrà la possibilità di "pop-noise" in grado di danneggiare le apparecchiature.

Descrizione degli effetti

Stili Doubling - La seguente tabella offre una panoramica dei diversi stili predefiniti.

	n° di Voci	Humanize	Detune	Porta
Tight	1	Basso	-6c	Basso
Loose	1	Medio	0	Medio
Group	2	Medio	0	Medio
Detune	1	Non attivo	0, -12c	Basso
Thick	2	Medio	+/-12c	Basso
Oct Up	2X +1 Ott.	Medio	0, -5c	Basso
Oct Down	2X -1 Ott.	Medio	0, -5c	Medio
Shout	2: +/- 1 Ott.	Alto	0, -5c	Alto

Il doubling viene usato soprattutto per sottolineare parole, frasi o ritornelli. L'impiego lungo un intero brano richiede uno stile più delicato (Tight o Detune), oppure uno più esplicito (Loose, Group) ma con una regolazione min/máx. Detto questo, non aver paura di saggiare gli stili più estremi, quali Octave (Up/Down) o Shout!

Il controllo Dry/Wet (mix) - Se ruotato completamente a sinistra, sarà udibile la sola voce diretta (dry). In posizione centrale, si ottiene il bilanciamento da noi predefinito tra effetto e voce dry per ogni stile. Ruotando in senso orario dalla posizione centrale, si aumenta il livello dell'effetto doubling fino a far sparire gradualmente il segnale dry (a fine corsa).

Configurazioni multiple di singoli pedali VoiceTone

È possibile (anzi, calormente consigliabile) utilizzare più di un pedale VoiceTone simultaneamente. Sarà necessario regolare solo il controllo MIC GAIN del primo pedale collegato in catena - negli altri pedali, il MIC GAIN deve essere impostato al minimo (completamente abbassato).

L'ordine dei pedali è importante. Leggi la seguente tabella, che mostra combinazioni da 2, 3 e 4 pedali:

2 Pedali D1 > R1 T1 > D1 C1 > R1 3 Pedali T1 > D1 > R1 T1 > C1 > R1	T1 > C1 T1 > R1 C1 > R1 C1 > D1 > R1 T1 > C1 > R1
4 Pedali T1 > C1 > D1 > R1	

L'applicazione VoiceSupport

VoiceSupport rappresenta un modo per ottenere il massimo dal tuo prodotto TC-Helicon, oltre ad essere utile per tenerti informato sui nuovi aggiornamenti del firmware. VoiceSupport include:

- Accesso agli aggiornamenti firmware e a nuove funzionalità
- Video, profili di artisti, tips&tricks
- Registrazione del prodotto

Per accedere all'applicazione VoiceSupport:

1. Scarica VoiceSupport dal sito www.tc-helicon.com/voicesupport.
2. Installa VoiceSupport nel computer.

3. Collega il tuo prodotto al computer via USB.

4. Avvia VoiceSupport.

4. Leggi le ultime news, naviga e clicca sulle schede per conoscere le caratteristiche dell'applicazione.

Usare la funzione Mic Control

La funzione Mic Control consente di attivare/disattivare gli effetti mediante il microfono opzionale TC-Helicon MP-75. Premi lo switch MIC CONTROL per controllare in remoto tutti i singoli pedali collegati in catena. Se non intendi utilizzare la funzione Mic Control, assicurati che il tasto risulti disinserito. L'uso di configurazioni multiple di pedali richiede l'attivazione della funzione pass-through del segnale su tutti i pedali tranne l'ultimo. Per abilitare/disabilitare questa funzione tieni premuti per 3 secondi il pulsante dell'effetto (footswitch) e lo switch del microfono.

Suggerimenti per evitare il Feedback

Assicurati che i diffusori monitor e/o gli altoparlanti del sistema PA non siano puntati direttamente di fronte al microfono

Canta in posizione ravvicinata al microfono, anche toccando la griglia della capsula con le labbra

Prova ad utilizzare microfoni dinamici super-cardioidi, come i modelli TC-Helicon MP-70 e MP-75

Regola l'EQ del canale PA e l'EQ gratico impostando una risposta flat

Fai in modo che la tua band suoni a livelli più bassi sul palco.

FAQ

Il segnale risulta distorto. Perché?

Probabilmente la manopola MIC GAIN è impostata a livelli troppo elevati. Assicurati che l'indicatore LED Input si illuminì di verde per la maggior parte del tempo, con brevi ed occasionali flash in rosso.

Possi usare il prodotto in un loop Aux send/return?

Sì. Occorre utilizzare cavi con connettori bilanciati da XLR a jack TRS. Per accogliere il segnale di livello di linea dal mixer, assicurati che la manopola MIC GAIN sia impostata al minimo.

Devo usare una DI box per collegare il pedale al mixer?

No.

Perché il pedale attiva e disattiva l'effetto da solo?

Questo può avvenire se la manopola MIC CONTROL è stata premuta (inserita) e il pedale risulta collegato ad un mixer con uscite "pseudo bilanciate". A meno che non si faccia uso dello specifico microfono TC-Helicon, dotato di funzione Mic Control, la manopola MIC CONTROL deve essere disinserita.

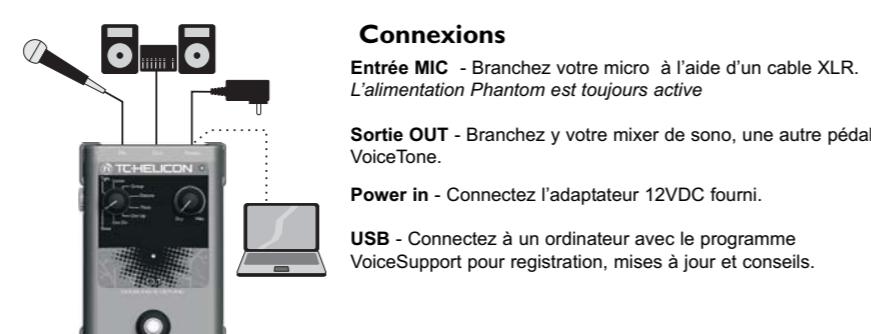
(FR) Introduction

VoiceTone D1 étoffe votre voix grâce à ses émulations réalistes de doublage dans une pédale facile à utiliser.

Grâce à son algorithme vocal révisé de TC-Helicon, VoiceTone D1 produit cet effet de doublage à l'unisson utilisé par les artistes à succès depuis l'aube de l'enregistrement moderne. Nous avons pris le temps de créer 8 styles pour vous. Tout ce que vous avez à faire est d'en sélectionner un, pousser la touche go et instantanément réécouter ce son qui jusqu'à ce jour était le privilège des studios d'enregistrement.

- Réglages et contrôle super-simples
- Plage utile de 8 styles offrant une sélection de doublage à l'unisson ou à l'octave.
- Contrôle simplifié du mix, avec cran central définissant un réglage d'usine du niveau de doublage vous évitant de chercher votre son.
- Algorithme de doublage haut de gamme simulant efficacement les doublages de type "overdub".
- Fonction de contrôle de Micro avec micro optionnel TC Helicon MP-75, permettant l'activation des effets "sur le micro"
- Connexion USB pour mises à jour, infos et conseils via l'application inclue VoiceSupport
- Entrée et sortie XLR symétriques avec alimentation phantom pour micros à condensateur.

www.tc-helicon.com - www.youtube.com/tchelicon



- Disattiva il sistema PA durante le fasi di collegamento
- L'ultima versione dell'applicazione VoiceSupport è disponibile nel sito www.tc-helicon.com/voicesupport
- La connessione USB non fornisce l'alimentazione all'unità

(JP) イントロダクション

VoiceTone D1は、リアルなダブリングのエミュレーションでボイスに厚みを与える、簡単操作のボイスエフェクターです。

現代的なレコーディング技術の黎明期から今日に至るまで、ユニゾンのダブリング効果は、大成功を収めた多くのアーティストに多用されています。VoiceTone D1はTC-Heliconの洗練されたヴォーカル・アルゴリズムでこの効果を再現します。VoiceTone D1は、簡単に調整された3つのスタイルを搭載しており、スタイルを選んでフットスイッチを踏むだけで、今までレコーディング・スタジオのみの領域だったサウンドを瞬時に得ることができます。

- 実機とよく似ているシンプル操作
- ユニゾン・ダブリングとオクターブ・ダブリングによる8つのスタイルを搭載
- センター・ノック付きのミックス・レベルを採用。中央の設定で推進のダブリング・レベルを得られます
- オーバードライブによるダブリング効果を連想させる高品位なダブリング・アルゴリズム
- TC-Helicon MP-75マイクロフォンを接続することにより、マイクから直接エフェクトのオン/オフを切り替える
- コンピューター接続用のUSB端子を搭載。VoiceSupportアプデーションから直リンクでアップデート、ニュース、使用上のヒントなどを閲覧できます
- コンデンサー・マイク用のファンタム・パワーに対応したバランスXLR出入力端子

www.tc-helicon.com - www.youtube.com/tchelicon

www.tc-helicon.com - www.youtube.com/tchelicon



- 接続時にはPAを下げてください。
- VoiceSupportの最新版はwww.tc-helicon.com/voicesupportからダウンロードできます。
- USBポートには未対応です。

(EN) Technical Specifications

Input	Mic Input Impedance: Balanced: 2.68 kOhm Mic Input Level @ 0 dBFS: -42dBu to +1dBu EIN @ Max Mic Gain Rg = 150 Ohm: >104 dB
Output	Output Impedance, Bal./Unbal.: 200/100 Ohm Output Full Scale: +1 dBu Dynamic Range: +104 dB, 20 Hz to 20 kHz
Power	